

Figueira de por = 1X = 21 = 1804

C. XIV / 25



L. D. Carlos F. Shaw

Mis distinguido amigo: He tardado tanto tiempo en decidirme a escribir a V. por temor de molestarle excesivamente con mi insistencia. Ya hoy me atrevo a hacerlo, movido por la impaciencia y la preocupacion que me producen el tiempo que rapidamente transcurre y el silencio absoluto que V. guarda. Considero y respeto profundamente el gran trabajo que sobre V. pesa; las grandes preocupaciones que le dominan y la necesidad en que se halla de aislamiento y tranquilidad para concentrar toda su inteligencia, voluntad y sentimiento en la personal labor literaria que hoy mas que nunca, está V. en el deber de realizar y que esperamos ardientemente que como yo, admiramos en V. al hombre y al artista; Pero, en el caso, querido D. Carlos, que aqui, donde me encuentro casi solo, entregado a toda clase de variaciones y zozobras, veo pasar silenciosamente dias tras dias, sin recibir de V. siquiera una palabra que me indique el camino que debo seguir en

el asunto que ahora me preocupa. Llevo dos  
meses de intranquilidad, y cada vez que ando  
hacia adelante y pienso en el invierno que se  
acerca, siento la angustia del joven que necesi-  
tada de luchar ~~se~~ encontrar se sin armas  
a la hora del combate.

Perdoneme V. estas dudas, estos  
extremos e insistencias; pues, ¿sin la ternidad y  
la impaciencia, ¿adonde llegaríamos en este camino  
lento de esollos y cubiertos de sombras? Me  
he dirigido con la fe ciega del convertido, con  
la alegría sencilla al firmemente esperanzado.  
Yo, que llevo cinco años de carrera, sin la satis-  
faccion de una sola realidad, vivo esperando, firme  
y prevenido. ¿Aun solo me preocupa el tiempo  
que transcurre perdido e inutil.

Ruego a V. D. Carlos, dispa-  
der minutos en indicarme franca y sinceramente  
su opinion y actitud sobre el asunto de la  
obra, que tanto me interesa.

Ofrezca mis respetos  
a su distinguida familia y cuenta  
con el verdadero afecto de su amigo y s.

Conrado del Campo



J. D. Carlos F. Shaw.

Mi querido amigo:

Guardo entre mis papeles con alto aprecio una carta de V. en: "te hace años en la que me decías: Si los desgraciados no nos compadecemos los unos a los otros, ¿quien nos va a compadecer? y V. continuaba: Si los que sentimos envidia nos que el arte no nos animamos mutuamente, ¿quien nos va a animar?"

Yo he olvidado las frases que tanto agradecí entonces y ahora se a V. aquí - el sufrimiento y me quicis el animo

veisla, las repito en mi costa  
como la mejor forma de expresar  
el sentimiento que me produce  
su falta de salud, los mismos  
votos que bajo, pongo en  
restablecimiento sea inmediato  
y completo, y pongo el entusiasmo  
vuelva a levantar el ánimo, a  
refrescar pedrosmeado bríos y a  
impulsar al poeta la continuación  
de su misión alta, sentimentel y  
bella.

Puede ser a V. para  
hacerle un ruego, o al menos pedirle  
un consejo. Recordará V. que alguna  
vez hemos hablado de las cosas bellas  
que podrían hacerse combinando  
la poesía con el cuarteto de cuada.

Pues bien, yo he intentado ya unida  
enviando un comentario municipal al  
poema de D. Cirila "a buen juez mejor testigo".  
Interesó la obra a mis compañeros, copiose,  
la ensayamos y el otro día, con la asis-  
tencia de Chapu y de Noda, hicimos una  
lectura-puesta de poemas mística que  
mereció, yo lo atribuyo al afecto de Fern  
buenos amigos, cariñosos elogios, y obtus  
la opinión favorable para ser llevado al  
público. Jure por un momento y quise con  
tal sueño, que V. accedería a dar valor  
positivo a mi intento leyendo el poema  
en el concierto. Esto significaba asegurar  
la emoción del auditorio, descansar en la  
certidumbre de que la voz del poeta  
obtedría lo que le tocare al músico  
no supo traducir, pero mi entusiasmo se  
desvaneció con la noticia de su expro-  
medad. ¿Puede al menos contar  
con su consejo respecto de la persona  
que podría ayudarnos en el intento,

V. sabe muy bien que la dificultad  
está en contar con una lectura e  
intime lectura que sea música en  
muchos momentos, y a que la música  
no logre sus palabras o no se  
expresión de palabra en ninguna.

Espero de su bondad  
algun consejo. No en balde a V. debo  
en gran parte la redacción de esta  
obra.

Otro favor, podría proponerme  
el texto del "Canto a las  
Cumbres": Después de compararla  
música con la música para esta obra,  
se me ha extrañado. La letra y no  
como hallarla por parte alguna.

Con respetuosos saludos  
a un distinguido familiar se despide  
brevemente de usted por el restablecimiento  
de su salud, su aperturero sincero amigo  
Cansado del Campo

C-XIV/27



Sr. D. Carlos F. Sabido.

Querido amigo:

Mañana, a las  
cuatro y media de la tarde  
haremos el último ensayo del  
"Cristo de la Veja" en el estudio

de D. Alejandro Saint-Bubier

Se lo comunico por  
si gusta V. antiáprovenido

Siempre muy afecto  
amigo  
Cecilio del Campo

L. D. Carlos F. Shaw.  
Ayala 9.

Interior



ORQUESTA SINFÓNICA

DE  
MADRID



C-XIV

28



Ind.  
Carlos F. Shaw

Invito a usted

para el

concerto de ensayo.

El precio para el concierto  
de esta noche

Attn: Sr. Severina  
Se va a hacer en el teatro  
afecto de usted  
F.

17 = IV - 10 (del Campo)





Logroño = 14 = V = 910

C-XIV

29



Se. 2

Carlos F. Shaw.

Distinguido amigo:

(Cuatro líneas para comen-  
nicar a V. que se halla  
en mi poder el paquete  
conteniendo la segunda mitad  
del librito de - el  
final de D. al varo. Me  
gusta mucho. La lectura  
que ha proporcionado en

deliciosos rales de arte,  
difícil, muy difícil de tra-  
tar, pero por eso mismo  
más seduce y atrae su  
lectura. ¡Quiera Dios que  
logre alcanzar el nivel  
en que el poeta se desen-  
vuelve. ¡ Trabajaudo estoy. Como  
un fantasma errante soy  
con mi obra y con mi ilu-  
minación a través de horizon-  
tes, tierras y paisajes. al  
contemplar los tesoros de ellas  
aspiro a oronas y emociones

que mi espíritu inquieto  
traduce en notas; que  
mejora al fin; . . . . .

Nuestra excursión se  
desarrolla rápida, sin inci-  
dents. Ya quisiera verme en  
Madrid, o solo en mi mesa  
de trabajo, ordenando este in-  
finito de impresiones acumula-  
das durante estos días  
de intranquilidad. ¡¡¡ ¡¡  
¡¡¡

Un abrazo cariñoso  
con afecto a la familia  
se la buen amigo  
Conrado del Campo

Madrid = 29 = VI = 1910.

30

C-XIV



Excmo. Sr. D. Carlos R. Shaw

Querido amigo: Yo no; yo no abandono  
 ni un solo soldado de los años de quienes  
 quiero respetos y admiración. Por el contrario sus  
 contrariedades me hacen aun mas que antes  
 respetarlos y admirarlos. Solo le he escrito porque  
 estoy con mano trémula y preocupación con-  
 stante acercandome al fin de la composición  
 de D. Alvaro. Hable con la Empresa y mantie-  
 ne su palabra. Espero dejar listo el borrador  
 completo dentro de dos dias. Escribire <sup>lo que</sup> con  
 extension entonces. <sup>Quidare; repose</sup> no se abata <sup>ni</sup> <sup>una</sup> <sup>vez</sup> <sup>de</sup> <sup>su</sup> <sup>otra</sup> <sup>concepción</sup> <sup>del</sup> <sup>tema</sup>

J.513747



TARJETA POSTAL

UNIÓN UNIVERSAL DE CORREOS

(CARTE POSTALE. — UNION POSTALE UNIVERSELLE)

ESPAÑA



A D. Carlos Fernández Shaw,

"Villa Prosperidad"

Cercedilla

En este lado se escribe solamente la dirección.

ORQUESTA SINFÓNICA  
DE  
MADRID

de compositores, rayados y  
fulgor. Paris, pronto me abre  
el alma a un afecto tan grande  
como el que me abre pronto me abre  
los ojos impacientes por tener  
junto a usted y ver a don Anjo  
Conrado y el Campesino  
Fernandez Shadi.  
Querido amigo: Su  
poco de tiempo es tratado de mi  
largo silencio. Pero lo falta el  
razón. Pero que propuse imponerme  
a voluntad en tanto no estudiara el  
trabajo muy adelantado y podría  
comunicar a U. noticias de interés  
con el ánimo, en lo posible, tranquilo.  
Hoy lo hago, así y así, en Post-  
dal, mientras voy la última  
mano a la organización de el

Por 31-VII  
310



Direction,  
la del Sobre

Señal de D. Alvaro. En inquietudes  
constantemente he pasado mes y medio,  
alarmado siempre, nervioso, bajo  
el temor de que en cualquier mo-  
mento supiere un incidente que  
me colocara en el trance de  
confeccionar a la Empresa del  
Real la verdad sobre el  
estado que se hallaba la  
composicion de la opera. Merced  
a ciertas habilidades, a ciertos  
manejos, he logrado llegar al  
fin sin despertar sospechas con  
Boceta, ni crear dificultades al  
estreno de la obra. La compo-  
sicion hallase terminada, alabado  
sea Dios! y la instrumentacion,  
como antes le digo, muy avanzada.  
En la copisteria del teatro, esta

ya todo lo dispuesto y bo-  
dos para emprender la tarea  
de copias, parte de apuntes, voces  
y ojeadas. En poder de  
Paris, una copia, hecha en  
mi casa, del libreto que queria  
conocer para la disposicion de  
decorado y escenas, y por últi-  
mo, el mismo dia de salida para  
acci. por la tarde, me di con  
Boceta, que dias antes me habia  
pedido la particella de tenor,  
y afirmé una vez mas y ratifi-  
cose en su forma de estrens  
para el proximo mes de Enero. Me  
indicó tambien la conveniencia de  
tratar del contrato, pero de esto  
nada he oido sin contar con V.  
Toda vez que en este asunto  
voy yo de su mano y ayudado

De tu inteligencia. La  
Empresa, debo reconocerlo, se  
ha mostrado conmigo diferentísi-  
ma, facilitándome todo y ofrecien-  
do me un repuesto de primera  
fila, toda vez que me ha brindado  
para el D. Alvaro o Francisco  
Viñas y a la Buszkowska para  
D. Leonor. Esto me obliga  
a toda clase de consideraciones  
con los Sr. Roceta y Collyer.

Cuatro líneas intimas,  
para hablar de mi trabajo. Estoy  
contento, pero! que terriblemente di-  
fícil de escribir aquel segundo  
cuadro! lo he afrontado por  
devesho, con toda el alma y todo  
el valor real de la escena. ¡Aquel  
final!... ya veremos como suena  
aquella formidable orquesta, ve.



Café RESTAURANT  
UNIVERSAL

Quartos com e sem comida

PROPRIETARIO

A. F. BALTHAZAR

CASCAES

C-XIV  
32



Cascaes - Portugal

21-12  
-  
960

*Cascaes - Portugal*  
*Palmeiras*  
*1820*  
*em 21 de Dezembro*  
*de 1880*

*Caro Sr. Fernandez Shatt.*

Mrs. Maria da Conceic o: Jm  
v. do Sr. Doutor, onde ha  
alguns dias se jhallou a  
a partitura terminada em  
o final do Sr. Alvaro. Retirado  
a esta place e depois de alguns  
dias de estadia em Siqueira, me  
consegui chegar a la conclusao  
de la partitura ja sta. e  
cos ella se ha ido para

*Se  
x*

Mario una suma grande de  
ilusiones, de esperanzas, con ellas  
mis energias, mis esfuerzos y  
mis sudores de este pasado  
verano. ¿Quiera que estos  
no sean estériles y aquellas  
no se malogren entre el aplen.  
Por luminoso de nuestra  
sala de opera! ¡Tantos planes,  
tantos proyectos arrastrados  
conosgo el fracaso de D. Amor!  
Confiamos en que el publico  
habrá de ver en nuestra obra  
el proposito levantado de  
una labor de arte; la aspi-  
racion noble que nos guia,

y a V. sobre todo, probado y  
refrito campeón en esta larga  
lucha por nuestra arte nacional,  
y el anhelo de liberacion por  
el esfuerzo de nuestra voluntad,  
de la anéjia esclavitud que  
yace nuestra opera, condenada  
a tal tormento por la apatía  
y el egoismo de los que jamás  
quieren comprender que enalte-  
ciendo el esfuerzo ajeno se  
dignifica el alma propia  
y se abre camino para que  
se haga justicia tambien al  
personal esfuerzo.

Después del envío  
de la proclama, nada he escrito.

Todo sobre estas cosas  
ni realizado gestión alguna  
hasta que reciba de V. contra-  
tacion a esta carta y alguna  
noticia que V. próximo a Madrid  
pueda comunicarme. Ni en otro  
paso, en este asunto, habré de  
dar sin la plena conformidad  
suya, por esta espro prontamente  
noticias de V. que puedan inte-  
resarme.

? Escribis a V. a dñs  
Parisi yo, hasta ahora, he estado  
al lado de cuanto va fuera el  
termino de mi trabajo

¡Como sigue V. de la salud!

Con todo el alma deseo sea esta

CONRADO DEL CAMPO

ARRIETA, 15

MADRID

C-XIV

33



Sr. D. Guillermo F. Shaw.

Querido amigo: Es de  
esperanza que nos veamos presto el  
asunto de "La tragedia del 12 en"  
cuya composición voy adelantando.  
¿Podría d. venir por esta mi  
casa, mañana, de diez y media a

viste de la tarde; me interesa  
mucho que hablemos en momentos  
libre algunas modificaciones.

Perdone que no sea y o  
siquiera vaya por su casa, pero tengo  
enorme trabajo.

Saludos expresivos  
a su familia y mande a su  
ap. S. y amigo Conrado Camp.